CBETA電子佛典集成

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection

eBook

B07n0011

轉法輪經

岫廬譯

財團法人 佛教電子佛典基金會

目次

- 編輯說明
- 章節目 次
- 卷目 次
  - 1
- 贊助資訊

編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2025.R3」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示（黑白色系版本則無顏色差別）。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 service@cbeta.org 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

轉法輪經

民國岫廬譯

如是我聞．一時佛在波羅奈國．鹿野苑中．仙人住處．
爾時世尊．告五比丘．汝等比丘求遠世間．應離二邊．云何為二．即彼根門放逸．粗鄙．下劣．有損．無益世俗樂邊．及彼妄抑有損．無益徒自苦邊．
比丘．如來現已止息二邊．契會中道．以無比智．發現寂滅．清淨安穩等覺涅槃．
比丘．如來緣何止息二邊．契會中道．以無比智發見寂滅清淨安隱等覺涅槃．彼名即是八種聖道．正見．正思惟．正語．正業．正命．正精進．正念．正定．如來緣此止息二邊．契會中道．以無比智發見寂滅清淨安隱等覺涅槃．
比丘．此苦聖諦．生苦．老苦．病苦．死苦．怨憎會苦．愛別離苦．求不得苦．及彼無常五取蘊苦．
比丘．此苦集聖諦．即彼有情．縱貪．愛．喜．結生生緣．流轉諸趣．所謂欲愛．有愛．無有愛．
比丘．此苦滅聖諦．謂即從彼喜愛貪等捨棄．離欲．寂滅．解脫．
比丘．此苦滅道跡聖諦．即彼八種正中之道．所謂正見．正思惟．正語．正業．正命．正精進．正念．正定．
比丘．此苦聖諦．前所未曾聞法．當正思惟時．於我生眼．智．明．覺．
復次．比丘應知．此苦聖諦前所未曾聞法當正思惟時．於我生眼．智．明．覺．
復次．比丘．已知．此苦聖諦前所未曾聞法．當正思惟時．於我生眼．智．明．覺．
比丘．此苦集聖諦前所未曾聞法當正思惟時於我生眼．智．明．覺．
復次比丘．應斷．此苦集聖諦前所未曾聞法當正．思惟時於我生眼．智．明．覺．
復次比丘．已斷．此苦集聖諦前所未曾聞法當正思惟時於我生眼．智．明．覺．
比丘．此苦滅聖諦前所未曾聞法當正思惟時於我生眼．智．明．覺．
復次．比丘．應證．此苦滅聖諦前所未曾聞法當正思惟時於我生眼．智．明．覺．

復次・比丘・已證・此苦滅聖諦前所未曾聞法當正思惟時於我生眼・智・明・覺・
比丘・此苦滅道跡聖諦前所未曾聞法當正思惟時於我生眼・智・明・覺・
復次・比丘・應修・此苦滅道跡聖諦前所未曾聞法當正思惟時・於我生眼・智・明・覺・
復此・比丘・已修・此苦滅道跡聖諦前所未曾聞法當正思惟時・於我生眼・智・明・覺・
比丘・此四聖諦・三轉十二行於我不生眼・智・明・覺者・我終不得於諸天・魔・梵・沙門・婆羅門・天・人・聞法眾中為解脫・為出・為離・亦不自證得阿耨多羅三藐三菩提・
比丘・我已於此四聖諦三轉十二行生眼・智・明・覺故・我於諸天・魔・梵・沙門・婆羅門・天・人・聞法眾中得出・得脫自證・得成阿耨多羅三藐三菩提・
所以然者・我已如實通達了知法出離相證心解脫・獲不退轉・於未來法・成不生故・
佛說此經已・五比丘聞佛所說・皆大歡喜・讚言善哉・得未曾有・彼尊者憍陳如遠塵離垢・得法眼淨・於緣起法・悟無生忍・
爾時地神聞佛說是轉法輪經已・舉聲唱言・今者世尊於波羅奈國仙人住處鹿野苑中說此諸沙門婆羅門諸天魔梵所未曾轉三轉十二行微妙法輪・利安天人・
地神唱已・其聲聞於四大王天・三十三天・燄摩天・兜率天・化樂天・他化自在天・須臾之間達於梵天・亦各唱言・今者世尊於波羅奈國仙人住處鹿野苑中說此諸沙門婆羅門諸天魔梵所未曾轉三轉十二行微妙法輪・利安天人・於是其聲剎那無間・周遍梵世・搖撼震吼動千世界・天諸身光・交相輝映・此界他方・悉皆大明・
爾時世尊告尊者憍陳如知法未・憍陳如白佛已知・世尊復告尊者憍陳如知法未・憍陳如白佛已知・尊者憍陳如已知法故・是故名阿梵拘鄰尊者（譯註阿若義同知・拘鄰義等憍陳如・）

聯絡我們

財團法人
佛教電子佛典基金會（CBETA 基金會）
CBETA Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive Foundation

service@cbeta.org
(02) 2383-2182 轉分機 12
官網 https://cbeta.org/
CBETA Online https://cbetaonline.dila.edu.tw/
立即贊助 https://cbeta.org/quick-donate/

贊助資訊

CBETA 長年來陸續將歷代重要佛典數位化為「CBETA 電子佛典集成」，不僅收錄了大量的珍貴文獻，更致力於校勘考證用字及增添新式標點，提升佛典的文獻品質及易讀性。「CBETA 電子佛典集成」是大眾廣為運用的公共資源，此成果也獲得國際學界的重視及肯定。

對於一個從事佛法志業的非營利團隊來說，能夠長期埋首理想、踏實耕耘，實屬不易。為了提供更優質的服務，CBETA 基金會擬增聘專業人力，擴大組織規模，懇請大家慷慨解囊、熱情贊助，讓未來有更多更好的電子佛典。

贊助捐款

「水滴雖微，漸盈大器，凡福充滿，從纖纖積。」
—— CBETA 2024.R2, T04, no. 210, p. 565a5-6